



23. SONNTAG im Jahreskreis A
DOMENICA 23 del tempo ord. A

SCHUTZENGEISONNTAG DOMENICA DEGLI ANGELI CUSTODI

“Der Herr
befiehlt
seinen Engeln
dich
zu behüten
auf all deinen
Wegen”.

Psalm 91,11

“Egli
darà ordine
ai suoi Angeli
di custodirti in
tutti i tuoi passi.”

Salmo 91, 11



23. Sonntag im Jahreskreis

Wir lassen uns nicht gern zurechtweisen, auch wenn die Zurechtweisung gut gemeint und vom Geist geschwisterlicher Liebe getragen ist. Wir glauben selbst zu wissen, was wir zu tun und zu lassen haben. Wir tragen schließlich die Verantwortung für unser Leben selbst. **Jesus aber sagt: „Wenn dein Bruder sündigt, dann weise ihn unter vier Augen zurecht.“** – Der Mensch steht nicht allein; er ist Mitglied einer Gemeinschaft, und die Verantwortung für die Gemeinschaft verpflichtet jeden, andere zu mahnen. Aber es muss in der Liebe des Herrn geschehen, denn wenn die Liebe verletzt wird, kann es nicht dienlich sein für die Gemeinschaft.

Gewähre mir, dass ich Gutes finde, wo ich es nicht vermutet habe, und Talente bei Leuten, denen ich sie nie zugetraut habe. Und schenke mir, Herr, die Liebenswürdigkeit, es ihnen zu sagen.

Theresia von Avila

23 Domenica del tempo ordinario

L'ammonezione del fratello che pecca è una forma sublime di carità e ci fa simili a Cristo che, per salvarci, ha donato tutto sé stesso.

Bisogna perdonare sempre al proprio fratello. Ma questo perdono va dato nella carità, attraverso la correzione fraterna che ha come primo obiettivo non l'umiliazione del peccatore ma la sua riabilitazione.



Spenden für die Pfarrei:

Für die Instandhaltung der Spitalkirche zum Hl. Sebastian: 59 €
(bei Besichtigung der Kirche einer Urlaubsgruppe)

Fasten-Aktion 2020 / Quaresima di fraternità 2020

Die Opfersammlung am Sonntag erbrachte **908,55 €** und wurde an das Missionsamt weitergeleitet. *Il risultato delle offerte domenica 30.08.2020 é di 908,55 €.*

Im Namen des Missionsamtes ein herzliches Vergelt's Gott!

Grazie a nome dell'ufficio della missione.

**Wofür wir
DANKE - Vergelt's Gott sagen!
GRAZIE !**

Gütiger Gott,
du gehst alle Wege mit uns mit
und nimmst uns an, so wie wir sind.
Dafür danken wir dir.

Wir bitten dich für alle Kinder,
für die ein neues Schuljahr beginnt:

Lass sie in ihren Klassen und in der Schule
zu einer guten Gemeinschaft zusammenwachsen.

Schenke ihnen Freude über den neuen Anfang
und hilf ihnen, ihre Sorgen und Ängste zu überwinden.

Bestärke die Eltern, verständnisvoll mit ihren Kindern umzugehen.
Lass sie sich mit ihnen über das freuen, was gelingt
und hilf ihnen, Misserfolge auszuhalten.

Stärke den Lehrerinnen und Lehrern den Rücken
bei der Ausübung ihres Berufs,
schenke ihnen Freude an ihrer Arbeit.

Segne die Schülerinnen und Schüler,
Eltern und Lehrkräfte im neuen Schuljahr. Amen.



Preghiera dell'Insegnante all'inizio dell'anno scolastico

Padre della Vita, Ti prego per tutti i bambini e le bambine che mi saranno affidati durante questo anno scolastico. Sento forte l'importanza della mia responsabilità educativa, ma conosco anche i miei limiti e le mie incertezze.

Padre, donami una passione educativa che possa plasmare il mio pensare, il mio progettare, il mio agire.

Concedimi l'entusiasmo necessario per testimoniare l'amore del sapere, la gioia della collaborazione, la fiducia negli altri; rendimi capace di accogliere, guidare e incoraggiare chi si affida a me ogni giorno.

Donami la pazienza di attendere tempi educativi che non sono i miei e che tu solo conosci; fà che la fatica, lo scoraggiamento e l'insuccesso non permettano di chiudermi in me stesso, ma mi aprano alla ricerca di prospettive sempre più ampie.

Padre, rendimi capace di comprendere che il mio essere un'insegnante è un grande dono.

Padre, donami la sapienza del cuore, l'intelligenza della carità, l'accoglienza del diverso, il gusto dell'ascolto, la prudenza del confidente l'umiltà dell'amico.